

Jeremiah 22

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Thus saith the LORD; Go down to the house of the king of Judah, and speak there this word,

יְהוָה	הַמֶּלֶךְ	בֵּית	דָּ	יְהוָה	אָמַר	כֹּה
H3541	H559	H3068	H3381	H1004	H4428	H3063
Thus saith	the LORD	Go down	to the house	of the king	of Judah	

הִזָּה:	הַדָּבָר	אֶת	שֶׁ	וְדַבַּרְתָּ
H2088	H1697	H853	H8033	H1696
	there this word	and speak		

2 And say, Hear the word of the LORD, O king of Judah, that sittest upon the throne of David, thou, and thy servants, and thy people that enter in by these gates:

הִישָׁב	בְּיְהוָה	הַמֶּלֶךְ	דָּבַר	שָׁמַע	ע	וְאָמַרְתָּ
H3427	H3063	H4428	H3068	H1697	H8085	H559
that sittest	of Judah	O king	of the LORD	the word	Hear	And say

וְעַמְּךָ	וְעַבְדֶּיךָ	אַתָּה	דָּוִד	כִּסֵּא	א	עַל
H5971	H5650	H859	H1732	H3678	H5921	
and thy people	thou and thy servants	of David	upon the throne			

הָאֵלֶּה:	בְּשַׁעַר	יָם	הַבָּא	יָם
H428	H8179		H935	
	in by these gates	that enter		

וְהָיָה H3541	כֹּכָב H559	וְהָיָה H3068	וְהָיָה H6213	וְהָיָה H4941	וְהָיָה H6666	וְהָיָה H5337
Thus saith	the LORD	Execute	ye judgment	and righteousness	and deliver	
וְהָיָה H1497	וְהָיָה H3027	וְהָיָה H6216	וְהָיָה H1616	וְהָיָה H3490	וְהָיָה H490	וְהָיָה
the spoiled	out of the hand	of the oppressor	to the stranger	the fatherless	nor the widow	
וְהָיָה H408	וְהָיָה H3238	וְהָיָה H408	וְהָיָה H2554	וְהָיָה H1818	וְהָיָה H5355	וְהָיָה H8210
and do no wrong	do no violence	blood	innocent	neither shed		
וְהָיָה H4725	וְהָיָה H2088					
in this place						

וְכִי	אִם	וְתַעֲשׂוּ	וְתַעֲשׂוּ	אֶת	הַדָּבָר	הַזֶּה
H3588	H518	For if ye do	For if ye do	H853	this thing	H2088
		H6213	H6213		H1697	
וְכָאֵל		בְּשַׁעַר	הַבַּיִת	הַזֶּה	מְלָכִים	יֹשֵׁבִים
then shall there enter in		by the gates	of this house		kings	sitting
H935		H8179	H1004	H2088	H4428	H3427
עַל	לְדָוִד	כִּסֵּא	רֹכֲבִים	בְּכָרֶב	וּבַסּוֹסִים	וְהָ
of David		upon the throne	riding	in chariots	and on horses	
H5921	H1732	H3678	H7392	H7393	H5483	H1931
וְעַבְדֵּי		וְעַמּוֹ:				
he and his servants		and his people				
H5650		H5971				

5 But if ye will not hear these words, I swear by myself, saith the LORD, that this house shall become a desolation.

בִּי הָאֵל לָהּ הַדְּבָר יִם אֶת תִּשְׁמָע וּ לֹא וְאִם
H518 H3808 But if ye will not hear H853 these words H428 H0
H8085
 יְהִי הַ לְחֶרֶב הַ כִּי יְהוָה הַ נֶאֱמַר נִשְׁבַּע עֲתִי
I swear H7650 by myself saith H5002 the LORD H3068 shall become a desolation H2723 H1961
 הַזֶּה: הַבַּיִת
that this house H2088 H1004

6 For thus saith the LORD unto the king's house of Judah; Thou art Gilead unto me, and the head of Lebanon: yet surely I will make thee a wilderness, and cities which are not inhabited.

יְהוּדָה הַ מֶלֶךְ בֵּית עַל יְהוָה הַ אָמַר כִּי הִנֵּה כִּי
H3588 H3541 For thus saith H559 the LORD H5921 house H1004 unto the king's H4428 of Judah H3063
 לֹא אִם הַלְבָּנוֹן וְרֹאשׁ לִי אֶת הַ גִּלְעָד
Thou art Gilead H1568 H859 H0 unto me and the head H7218 of Lebanon H3844 H518 H3808
 נֹשֶׁבֶה: לֹא אֶעֱרִי מִדְבָּר אֲשִׁיתְךָ
yet surely I will make H7896 thee a wilderness H4057 and cities H5892 which are not inhabited H3427 H3808

7 And I will prepare destroyers against thee, every one with his weapons: and they shall cut down thy choice cedars, and cast them into the fire.

וְכָל יוֹ אֶיֶשׁ מִשְׁחָת יִם עַל יְכָ וְקִדְשָׁתִי י
And I will prepare H6942 H5921 destroyers H7843 against thee every one H376 with his weapons H3627
 הָאֵשׁ: עַל וְהִפָּ יָלוּ אֶרְצֵי יְכָ מִבְּחַר וְכָרְתוּ
and they shall cut down H3772 thy choice H4005 cedars H730 and cast H5307 them into the fire H784

8 And many nations shall pass by this city, and they shall say every man to his neighbour, Wherefore hath the LORD done thus unto this great city?

וְאָמְרוּ הֵן אֵת לָעִיר עַל רַב־יָם וְגוֹ' מִן הַגּוֹיִם וְעָבְרוּ
shall pass H5674 nations H1471 And many H7227 H5921 by this city H5892 H2063 and they shall say H559
 יְהוָה עָשָׂה הֵן מֵהָעִיר עַל רֵעֵהוּ אֶל אִישׁ
every man H376 H413 to his neighbour H7453 H5921 H4100 done H6213 Wherefore hath the LORD H3068
 הַזֹּאת: הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת לָעִיר כִּי
H3602 by this city H5892 thus unto this great H1419 H2063

9 Then they shall answer, Because they have forsaken the covenant of the LORD their God, and worshipped other gods, and served them.

בְּרַיְתָם יֵת אֶת עָזְבוּ וְאָשְׁרָם עַל וְאָמְרוּ
Then they shall answer H559 H5921 H834 Because they have forsaken H5800 H853 the covenant H1285
 אֲחֵרִים יִמְלֹכוּ וְאֵלֵהֶם יִשְׁתַּחֲוּ וְאֵלֵהֶם יִהְיֶה
of the LORD H3068 gods H430 and worshipped H7812 gods H430 other H312
 וְעָבְדוּם:
and served H5647

10 Weep ye not for the dead, neither bemoan him: but weep sore for him that goeth away: for he shall return no more, nor see his native country.

בְּכוּ בְּכוּ ל ו תָּנָּ דוּ וְאֵל לִי ת בְּכוּ בְּכוּ
H408 Weep H1058 ye not for the dead H408 neither bemoan H5110 H0 Weep H1058 Weep H1058
 אֶת וְכָא ה ע וְד יָשׁוּב ל א כִּי לְהֵלֵךְ
for him that goeth away H3588 H3808 for he shall return H5750 H7725 no more nor see H7200 H853
 מוֹלְדֵתוֹ: אֶרֶץ
country H776 his native H4138

11 For thus saith the LORD touching Shallum the son of Josiah king of Judah, which reigned instead of Josiah his father, which went forth out of this place; He shall not return thither any more:

יֹאשִׁיָּהּ הוּא בֶן שָׁלֻם אֶל ! הָהָא אָמַר כֹּה כִּי
H3588 H3541 For thus saith H559 the LORD H3068 touching H413 Shallum H7967 the son H1121 instead of Josiah H2977
 אֲשֶׁר רָאָה יוֹ יֹאשִׁיָּהּ הוּא בֶן שָׁלֻם הַמֶּלֶךְ יְהוֹדָה מֶלֶךְ
king H4428 of Judah H3063 which reigned H4427 H8478 instead of Josiah H2977 his father H1 H834
 שֶׁם יָשׁוּב לֹא הָיָה הַמָּקוֹם מִן יָצָא
which went forth H3318 H4480 out of this place H4725 H2088 H3808 He shall not return H7725 H8033
 עוֹד:
H5750

12 But he shall die in the place whither they have led him captive, and shall see this land no more.

שָׁם אֶת וְ הִגְלוּ אֲשֶׁר בְּמָקוֹם כִּי
H3588 in the place H4725 H834 whither they have led him captive H1540 H853 H8033

עוֹד יִרְאֶה לֹא הִזְאתָ אֶת הָאָרֶץ וְיָמָוֶת
But he shall die H4191 H853 this land H776 H2063 H3808 and shall see H7200 H5750

13 Woe unto him that buildeth his house by unrighteousness, and his chambers by wrong; that useth his neighbour's service without wages, and giveth him not for his work;

וְעִלְיוֹתָיו צָדִיק לֹא בִיתוֹ בֶּנֶה הָיָה
Woe H1945 unto him that buildeth H1129 his house H1004 by H3808 unrighteousness H6664 and his chambers H5944

חֵנּוֹ מְעַבְדֵּי בְרִיעֵהוּ מִשְׁפָּט לֹא
by H3808 by wrong H4941 that useth his neighbour's H7453 service H5647 without wages H2600

לֹא יִתֵּן לְוֹ וּפְעָלָיו
him not for his work H6467 by H3808 and giveth H5414 H0

14 That saith, I will build me a wide house and large chambers, and cutteth him out windows; and it is cieled with cedar, and painted with vermilion.

מְרַחֵם וְעִלְיָוֹת מְדֹוֹת לִי אֶבְנֶה הָאִם רַ
That saith H559 I will build H1129 H0 house H1004 me a wide H4060 chambers H5944 and large H7304

וּמִשָּׁח וְחָצֵץ בָּצָרָה וְסָפֹן חִלּוּנָיו לֹא
and cutteth him out H7167 H0 windows H2474 and it is cieled H5603 with cedar H730 and painted H4886

בְּשֵׁשֶׁת:
with vermilion H8350

15 Shalt thou reign, because thou closest thyself in cedar? did not thy father eat and drink, and do judgment and justice, and then it was well with him?

אָב יֶרֶךְ בָּאָרְז מִתְחַכֶּה אֶת־הָ כִּי הִתְמַל־ךְ
 Shalt thou reign H3588 H859 because thou closest thyself in cedar did not thy father
 H4427 H8474 H730 H1
 אָז וַיִּצְדֵּק ה' מִשְׁפָּט וַעֲשֵׂה ה' וְשָׁתָה אָכַל ל' הָלָא
 H3808 eat and drink and do judgment and justice H227
 H398 H8354 H6213 H4941 H6666
 לֹא וְטוֹב וְהָיָה
 and then it was well H0
 H2896

16 He judged the cause of the poor and needy; then it was well with him: was not this to know me? saith the LORD.

הָלוֹא טוֹב אָז וְאָבִי וְנֶאֱמַר עַנִּי דִּין דָּן
 He judged the cause of the poor and needy H227 then it was well H3808
 H1777 H1779 H6041 H34 H2896
 הָיָה ה' יָדָע אֶת־י הַיָּד עִתָּהּ יָחַד ה' יֹאמַר
 H1931 with him was not this to know H853 me saith the LORD
 H1847 H5002 H3068

17 But thine eyes and thine heart are not but for thy covetousness, and for to shed innocent blood, and for oppression, and for violence, to do it.

עַל אִם כִּי וּלְבָבִי עֵינֶיךָ אֵין כִּי
 H3588 H518 H5921 H3820 H5869 H369 H3588
 are not but for thy covetousness H5921 blood innocent and for to shed H5921
 H1215 H1818 H5355 H8210
 וְעַל לְשַׁפֵּךְ וְהָיָה דָּם וְעַל לְעֲשׂוֹת־ה' הַמְרוֹץ ה' עַל שֶׁקֶר
 H5921 H8210 H5921 H1818 H5921 H4835 H5921 H6233 H6213

18 Therefore thus saith the LORD concerning Jehoiakim the son of Josiah king of Judah; They shall not lament for him, saying, Ah my brother! or, Ah sister! they shall not lament for him, saying, Ah lord! or, Ah his glory!

בֶּן יְהוֹיָקִים אֵל יְהוָה אָמַר כֹּה לְךָ
H3651 H3541 Therefore thus saith the LORD H413 concerning Jehoiakim the son H1121
 וְהָיוּ לוֹ יְהוָה לֹא יְהוּדָה מֶלֶךְ יֹאשִׁיָּהוּ
of Josiah H2977 king H4428 of Judah H3063 H3808 they shall not lament H0 or Ah H1945
 אֲדֹנָי יְהוָה לֹא אָחֹת אוֹ אָחִי
my brother H251 or Ah H1945 sister H269 H3808 they shall not lament H5594 H0 or Ah H1945 lord H113
 הִדָּה: יְהוָה
or Ah H1945 his glory H1935

19 He shall be buried with the burial of an ass, drawn and cast forth beyond the gates of Jerusalem.

מִהָלְאָה וְהִשָּׁלָה סָח וּב יִקָּבֵר חֲמֹר וְקִבּוּר ת
with the burial H6900 of an ass H2543 He shall be buried H6912 drawn H5498 and cast forth H7993 beyond H1973
 לְשַׁעַר יְרוּשָׁלַם:
the gates H8179 of Jerusalem H3389

20 Go up to Lebanon, and cry; and lift up thy voice in Bashan, and cry from the passages: for all thy lovers are destroyed.

וְצִעֲקִי קוֹלִי וְתָנִי וּבְבַשׁ יְהוָה וְצִעֲקִי
Go up H5927 to Lebanon H3844 and cry H6817 in Bashan H1316 and lift up H5414 thy voice H6963 and cry H6817
 מֵעֲבָרִים כָּל נְשֻׁבָּרֵי כִי מִמֶּעְבָּרֵי יָם
from the passages H5676 H3588 are destroyed H7665 H3605 for all thy lovers H157

21 I spake unto thee in thy prosperity; but thou saidst, I will not hear. This hath been thy manner from thy youth, that thou obeyedst not my voice.

לֹא אָמַרְתָּ בְּשִׁלּוֹתַי יְהוָה
 I spake unto thee in thy prosperity but thou saidst
 לֹא כִי מִנְעוּבִי יְהוָה
 I will not hear This hath been thy manner from thy youth
 בְּקוֹלִי: שָׁמַעַתְּ
 I will not hear not my voice

22 The wind shall eat up all thy pastors, and thy lovers shall go into captivity: surely then shalt thou be ashamed and confounded for all thy wickedness.

יֵלֵךְ כֹּחַ בִּשְׂבִי וְיִמָּאֲהֲבֵי יְהוָה וְרוּחַ תִּרְעָה
 all thy pastors all thy pastors The wind and thy lovers into captivity
 אֶזְכֶּי כִי יִמָּכֹל וְנִכְלָה מִתּוֹ
 surely then shalt thou be ashamed and confounded
 רַעְתָּךְ:
 for all thy wickedness

23 O inhabitant of Lebanon, that makest thy nest in the cedars, how gracious shalt thou be when pangs come upon thee, the pain as of a woman in travail!

יְחַנֵּנִת מַה בְּאֶרְזֵי יָם מְקַנֵּה נְתִי בְּלִבְנֵי אֵן יֹשְׁבֶתָּ
 O inhabitant of Lebanon that makest thy nest in the cedars how gracious
 כֵּן יָבֹא עָלֶיךָ כְּפִלְדָּה:
 come shalt thou be when pangs upon thee the pain as of a woman in travail

24 As I live, saith the LORD, though Coniah the son of Jehoiakim king of Judah were the signet upon my right hand, yet would I pluck thee thence;

חִי **As I live** H2416
 אָנִי **saith** H589
 ה' **the LORD** H3068
 כִּי **though** H3588
 אֶחָד **Coniah** H518
 הוּא **the son** H1961
 בֶּן **of Jehoiakim** H3659
 מֶלֶךְ **king** H1121
 יְהוּדָה **of Judah** H3079
 הָיָה **were the signet** H4428
 עַל **hand** H2368
 יְמִינִי **upon my right** H5921
 אֶתְקַנְנֶהּ **yet would I pluck** H3027
 מִשָּׁם **thence** H3225

25 And I will give thee into the hand of them that seek thy life, and into the hand of them whose face thou fearest, even into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of the Chaldeans.

וְנָתַתִּי **And I will give** H834
 אֶתְּךָ **and into the hand** H5414
 לְיְדֵי **of them that seek** H3027
 מְבַקְשֵׁי **thy life** H1245
 חַיֶּיךָ **and into the hand** H5315
 וְלְיְדֵי **of them whose face** H3027
 מְפַנְיָהּ **thou fearest** H859
 אֶתְּךָ **even into the hand** H3016
 נְבוּכַדְרֶעֶצַר **of Nebuchadrezzar** H6440
 מֶלֶךְ **king** H3027
 בָּבֶל **of Babylon** H5019
 וְלְיְדֵי **and into the hand** H4428
 חַיֵּי הַכַּשְׁדִּים **of the Chaldeans** H894

26 And I will cast thee out, and thy mother that bare thee, into another country, where ye were not born; and there shall ye die.

וְהִטַּלְתִּי י וְאֶת אִמְךָ וְאֵשׁ ר אֲשֶׁר הָיָה לָךְ
 And I will cast thee out H2904 H853 H853 and thy mother H517 H834 that bare H3205

שֶׁ הָיָה לָךְ וְאֵשׁ ר אֲשֶׁר הָיָה לָךְ לְאֶרֶץ אֲחֵרָה וְאֵשׁ ר אֲשֶׁר הָיָה לָךְ
 H5921 country H776 thee into another H834 H3808 that bare H3205 H8033

וְשָׁם יָמוּתוּ:
 H8033 and there shall ye die H4191

27 But to the land whereunto they desire to return, thither shall they not return.

וְעַל אֶרֶץ אֲשֶׁר הָיָה לָךְ וְאֵשׁ ר אֲשֶׁר הָיָה לָךְ לְאֶרֶץ אֲשֶׁר הָיָה לָךְ
 H5921 But to the land H776 H834 H1992 whereunto they desire H5375 H853 H5315

וְשָׁם יָמוּתוּ:
 thither shall they not return H7725 H8033 H8033 H3808 thither shall they not return H7725

28 Is this man Coniah a despised broken idol? is he a vessel wherein is no pleasure? wherefore are they cast out, he and his seed, and are cast into a land which they know not?

אֵלֹהִים idol H6089	נִבְזֶה a despised H959	נֶפֶשׁ broken H5310	הֲאִישׁ Is this man H376	הִזָּה H2088	כְּנִיָּהּ Coniah H3659	סוֹמֵךְ H518
וְהוּא is he a vessel H3627	אֵין H369	כִּי כִפְזָה wherein is no pleasure H2656	בְּוֶיךָ H0	מִדְּוַעַב H4069	וְהוּטְלוּ and are cast H2904	הָאֵלֶּה H1931
וְזֶרְעוֹ he and his seed H2233	וְהֵאֱלָמוֹת wherefore are they cast out H7993	עַל H5921	הָאֶרֶץ into a land H776	רֵאשִׁית H834	לֹא H3808	
יָדְעוּ which they know H3045						

29 O earth, earth, earth, hear the word of the LORD.

יְהוָה: שְׁמַע יָרֵץ אֶרֶץ יָרֵץ אֶרֶץ אֶרֶץ
 of the LORD hear O earth O earth O earth O earth
 H3068 H8085 H776 H776 H776 H776

30 Thus saith the LORD, Write ye this man childless, a man that shall not prosper in his days: for no man of his seed shall prosper, sitting upon the throne of David, and ruling any more in Judah.

עֲרִירַי הַזֶּה אֵין יֹשֵׁב אֶת כְּתָבִי וַיְהִי הָאִישׁ כֹּה־נָ

H3541 **Thus saith** H559 **the LORD** H3068 **Write** H3789 H853 **for no man** H376 H2088 **childless** H6185

מִזֶּרְעוֹ וְיִצְלַח לֹא כִי בְיָמָיו יִצְלַח לֹא אִישׁ אֶת־בְּרַ

a man H1397 H3808 **shall prosper** H6743 **in his days** H3117 H3588 H3808 **shall prosper** H6743 **of his seed** H2233

עַד וּמֹשֶׁל עַל כִּסֵּא דָוִד וְיֹשֵׁב אֶת־יֹשֵׁב

for no man H376 **sitting** H3427 H5921 **upon the throne** H3678 **of David** H1732 **and ruling** H4910 H5750

בִּיהוּדָה:

any more in Judah H3063